

- 2.
- *1 En función de las restricciones impuestas por el dispositivo de sujeción de la pieza mecanizada, la plantilla y la herramienta utilizadas, es posible que no pueda funcionar a la velocidad máxima del husillo.
 - *2 91 mm de diámetro con las especificaciones del husillo a través del orificio
 - *3 73 mm de diámetro con las especificaciones del husillo a través del orificio
 - *4 111 mm de diámetro con las especificaciones del husillo a través del orificio
 - *5 30 min/intervalo continuo
 - *6 Par máximo 29 N·m
 - *7 Par máximo 40 N·m

- 2.
- *1 Depending on restrictions imposed by the workpiece clamping device, jig, and tool used, it may not be possible to run at the maximum spindle speed.
 - *2 91 mm dia. through hole spindle specification
 - *3 73 mm dia. through hole spindle specification
 - *4 111 mm dia. through hole spindle specification
 - *5 30 min/Continuous rating
 - *6 Maximum torque 29 N·m
 - *7 Maximum torque 40 N·m

1-2 NZX2500/1000
NZX2500/1000

Campo de información Item		NZX2500/1000L	NZX2500/1000	NZX2500/1000Y	
Capacidad Capacity	Balaceo sobre la bancada Swing Over Bed	mm (in.)	800 (31.50)		
	Diámetro máximo de torneado Max. Turning Diameter	mm (in.)	Torreta 1: 370 (14.57), Torreta 2: 260 (10.24) Turret 1: 370 (14.57), Turret 2: 260 (10.24)		
	Longitud máxima de torneado Max. Turning Length	mm (in.)	1000 (39.37)		
Desplazamiento Travel	Recorrido del eje X X-Axis Travel	mm (in.)	Torreta 1: 225 (8.86) <185 (7.28) + 40 (1.57)>, Torreta 2: 170 (6.69) <130 (5.12) + 40 (1.57)> Turret 1: 225 (8.86) <185 (7.28) + 40 (1.57)>, Turret 2: 170 (6.69) <130 (5.12) + 40 (1.57)>		
	Desplazamiento del eje Y Y-Axis Travel	mm (in.)	-	+70 (+2.76)/-50 (-1.97)	
	Recorrido del eje Z Z-Axis Travel	mm (in.)	Torreta 1: 1050 (41.34), Torreta 2: 1050 (41.34) Turret 1: 1050 (41.34), Turret 2: 1050 (41.34)		
Husillo Spindle	Rango de velocidad del husillo* ¹ Spindle Speed Range* ¹	min ⁻¹	4000* ² [5000* ³ , 2500* ⁴]		
	Número de rangos de velocidad del husillo Number of Spindle Speed Ranges	Paso Step	1		
	Tipo de nariz del husillo Spindle Nose Type		A2-8* ² [A2-6* ³ , A2-8* ⁴]		
	A través del diámetro del orificio del husillo Through-Spindle Hole Diameter	mm (in.)	91 (3.58) [73 (2.87), 111 (4.37)]		
	Ángulo mínimo de indización del husillo (especificaciones del eje Y, MC) Min. Spindle Indexing Angle (MC, Y-Axis Specifications)	°	-	0.001 <Incremento mínimo de entrada> 0.001 <Least input increment>	
	Diámetro interno del cojinete del husillo Spindle Bearing Inner Diameter	mm (in.)	140 (5.51)* ² [120 (4.72)* ³ , 160 (6.30)* ⁴]		
Plato recomendado Recommended Chuck		Plato sólido o plato hueco de 8", 10", 12" 8", 10", 12" Solid chuck or hollow chuck			

		Turret 1: 12 Stations, Turret 2: 8 Stations		
Torreta Turret	Capacidad de montaje de la herramienta de torreta Turret Tool Mounting Capacity	Herramientas Tools	Torreta 1: 12, Torreta 2: 8 Turret 1: 12, Turret 2: 8	Torreta 1: 12 <Herramienta giratoria: 12>, Torreta 2: 8 Turret 1: 12 <Rotary tool: 12>, Turret 2: 8
	Altura de la sección con ángulo del mango de herramienta Height of Angled Tool Shank Section	mm (in.)	25 (1)	
	Diámetro del mango de herramienta de la barra de mandrinar Diameter of Boring Bar Shank	mm (in.)	Máx. 50 (2) Max.50 (2)	
Husillo de herramienta giratoria Rotary Tool Spindle	Rango de velocidad del husillo de herramienta giratoria Rotary Tool Spindle Speed Range	min ⁻¹	-	6000
	Capacidad de mecanizado de la herramienta giratoria Rotary Tool Machining Capacity	mm (in.)	-	Broca: φ20, Rosca: M16 ^{*6} [Broca: φ26, Rosca: M20] ^{*7} Drill: φ20, Tap: M16 ^{*6} [Drill: φ26, Tap: M20] ^{*7}
Velocidades de avance Feedrates	Velocidad de avance rápido Rapid Traverse Rate	mm/min (ipm)	X1: 25000 (984.25), X2: 25000 (984.25), Z1: 30000 (1181.10), Z2: 30000 (1181.10)	X1: 25000 (984.25), X2: 25000 (984.25), Z1: 30000 (1181.10), Z2: 30000 (1181.10), Y: 15000 (590.55), C: 300 min ⁻¹
	Velocidad de avance por sacudida Jog Feedrate	mm/min (ipm)	X, Y, Z: 0 - 5000 (0 - 196.85) <20 pasos> X, Y, Z: 0 - 5000 (0 - 196.85) <20 Steps>	
Contrapunto Tailstock	Recorrido del contrapunto Tailstock Travel	mm (in.)	1000 (39.37)	
	Diámetro del husillo del contrapunto Tailstock Spindle Diameter	mm (in.)	110 (4.33)	
	Orificio cónico del husillo del contrapunto Taper Hole of Tailstock Spindle		Punto giratorio (MT5) [Centro integrado (MT4)] Live Center (MT5) [Built-in Center (MT4)]	
	Recorrido del husillo del contrapunto Tailstock Spindle Travel	mm (in.)	150 (5.91) [220 (8.67)]	
	Fuerza de empuje del husillo del contrapunto Tailstock Spindle Thrust Force	kN	10 (2.1 MPa)	

Campo de información Item		NZX2500/1000L	NZX2500/1000	NZX2500/1000	
Motores Motors	Motor de accionamiento del husillo (10 min/30 min/Intervalo continuo) Spindle Drive Motor (10 min/30 min/ Continuous Rating)	kW (HP)	26/26/22 (34.6/34.6/29.3) ^{*2} [22/15 (29.3/20.1) ^{*3*5} , 30/25 (40.2/33.5) ^{*4*5}]		
	Motor de accionamiento del husillo de la herramienta giratoria (3 min/ 5 min/Intervalo continuo) Rotary Tool Spindle Drive Motor (3 min/5 min/Continuous Rating)	kW (HP)	-	5.5/5.5/3.7 (7.32/7.32/4.92) ^{*7} [5.5/5.5/3.7 (7.32/7.32/4.92) ^{*7}]	
	Motores de avance Feed Motors	kW (HP)	X1: 2.0 (2.66), X2: 2.0 (2.66), Z1: 3.5 (4.67), Z2: 3.5 (4.67)	X1: 3.5 (4.67), X2: 2.0 (2.66), Z1: 3.5 (4.67), Z2: 3.5 (4.67)	X1: 3.5 (4.67), X2: 2.0 (2.66), Z1: 3.5 (4.67), Z2: 3.5 (4.67), 3.5 (4.67)
	Motor de la bomba hidráulica Hydraulic Pump Motor	kW (HP)	1.5 (2.0)		
	Motor de la bomba de lubricante Lubricant Pump Motor	kW (HP)	0.02 (0.02)		
	Motor de la bomba de refrigerante Coolant Pump Motor	kW (HP)	0.52 (0.69)		
	Motor del transportador de virutas Chip Conveyor Motor	kW (HP)	0.2 (0.26)		
	Motor de la bomba de aceite refrige- rante Cooling Oil Pump Motor	kW (HP)	1.75 (2.33)		
Fuente de aire requerida Required Air Source	Suministro de aire comprimido Compressed Air Supply	MPa (psi), L/ min (gpm)	-	0.5 (71.1), 20 (5.28)	
Capacidad del depósito Tank Capacity	Capacidad del tanque de aceite hidráulico Hydraulic Oil Tank Capacity	L (gal.)	10 (2.46)		
	Capacidad del depósito de lubricante Lubricant Tank Capacity	L (gal.)	6.0 (1.59)		
	Capacidad del depósito de refrige- rante Coolant Tank Capacity	L (gal.)	400 (105.68)		
	Capacidad del enfriador de aceite Oil Cooler Capacity	L (gal.)	10 (37.85)		
Tamaño de la máquina Machine Size	Altura de la máquina Machine Height	mm (in.)	2254 (88.81)	2574 (101.41)	
	Profundidad de la máquina Machine Depth	mm (in.)	2280 (89.83)		
	Ancho de la máquina Machine Width	mm (in.)	3930 (154.84)		
	Masa de la máquina Machine Mass	kg (lb.)	8500 (18700) ^{*2} [8400 (18480) ^{*3} 8600 (18920) ^{*4}]	8600 (18920) ^{*2} [8500 (18700) ^{*3} 8700 (19140) ^{*4}]	9100 (20020) ^{*2} [9000 (19800) ^{*3} 9200 (20240) ^{*4}]

OBSERVACIÓN

Los valores entre []

NOTA